ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ





Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/864
10 August 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 6 АВГУСТА 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить Вам прилагаемый текст сообщения от 6 августа 1999 года, полученного мною от Генерального секретаря Организации Североатлантического договора.

Буду признателен Вам за доведение его до сведения членов Совета Безопасности.

Кофи А. АННАН

Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 6 августа 1999 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией 1088 (1996) Совета Безопасности настоящим препровождаю ежемесячный доклад о деятельности Сил по стабилизации (СПС). Буду признателен Вам за препровождение этого доклада Совету Безопасности.

Хавьер СОЛАНА

Добавление

Ежемесячный доклад Совету Безопасности о деятельности
Сил по стабилизации

1. В течение отчетного периода (21 июня-20 июля) в Боснии и Герцеговине и в Хорватии находилось около 30 100 военнослужащих из всех стран - членов Организации Североатлантического договора (НАТО) и из 16 стран, не являющихся членами этой Организации. Подразделения Сил по стабилизации (СПС) продолжали осуществлять наблюдение и вести разведку посредством наземного и воздушного патрулирования, при этом самолеты боевой авиации провели в воздухе в общей сложности около 105 часов. Единственные изменения численности Сил и их состава в течение отчетного периода были обусловлены выводом норвежской роты численностью около 150 человек и их бронированных машин, а также усиленной российской роты, которая временно покинула этот район в составе передовой группы СДК в Косово.

2. СПС продолжали следить за соблюдением образованиями положений резолюции 1160 (1998) Совета Безопасности, запрещающей поставку оружия в Союзную Республику Югославию, и активизировали свое присутствие на местах в целях укрепления режима эмбарго. Благодаря активизации усилий по сбору оружия, как добровольно переданного образованиями, так и обнаруженного СПС, в этом направлении были достигнуты обнадеживающие результаты.

3. 6 июля подразделения СПС в составе многонациональной дивизии "Юго-запад", действовавшие в рамках своего мандата, задержали человека, обвиняемого Международным трибуналом по бывшей Югославии в совершении военных преступлений. Задержанный по имени Радислав Брджанин был затем доставлен в Гаагу.

4. В течение отчетного периода общая ситуация в целом стала более стабильной. В Республике Сербской после прекращения конфликта в Косово общая обстановка стала гораздо менее напряженной. В районе действия Сил не было отмечено никаких свидетельств того, что против СПС и международных организаций планируются какие-либо враждебные действия. При проведении мероприятий, которые привлекли всеобщее внимание, таких, как недавний арест обвиняемого лица, и мероприятия, посвященные годовщине падения Сребреницы, никаких проявлений враждебности или явно враждебных действий по отношению к СПС не отмечалось. Силы продолжали обеспечивать соблюдение положений Мирного соглашения и осуществляли обычные штатные операции, направленные на то, чтобы напряженность и беспорядки в данном районе не поставили под угрозу стабильность в Боснии и Герцеговине. В рамках операций, осуществлявшихся многонациональной дивизией в зоне ответственности СПС, продолжалось наблюдение и ведение разведки посредством наземного и воздушного патрулирования, инспекции объектов хранения оружия, а также оказание помощи действующим в этом районе международным организациям.

Сотрудничество и соблюдение сторонами положений Соглашения

5. Несмотря на операции НАТО против Союзной Республики Югославии, образования в целом по-прежнему соблюдали военные аспекты Мирного соглашения. Однако в течение отчетного периода в оспариваемых сторонами районах сохранялась напряженность и имели место акты запугивания и насилия, связанные с попытками возвращения перемещенных лиц и беженцев из числа меньшинств. Такие инциденты имели место в конце июня в районе Биелины, Добора, Баня-Луки и Приедора. Вопросы, касающиеся возвращения перемещенных лиц и беженцев из числа меньшинств, будут по-прежнему вносить напряженность в межэтнические отношения, и

СПС продолжает осуществлять наблюдение и обеспечивать безопасность для оказания поддержки возвращению беженцев в места своего постоянного проживания в Боснии и Герцеговине.

6. В течение отчетного периода СПС провели в общей сложности 351 военную инспекцию объектов хранения оружия, включая 144 объекта, принадлежащие боснийцам, 41 объект, принадлежащий боснийским хорватам, 146 объектов, принадлежащих боснийским сербам, и 20 объектов, принадлежащих Федерации.

7. После отмены 21 июня общего запрета на проведение учебных занятий и передвижения вооруженных сил образований обычные учебные занятия и передвижения подразделений осуществлялись в соответствии с инструкциями, направленными сторонам. Однако в результате несоблюдения таких инструкций запрет, касающийся Полицейской бригады Республики Сербской по борьбе с терроризмом, остается в силе и будет действовать до особого распоряжения. В течение отчетного периода было зафиксировано в общей сложности 805 учебных мероприятий и передвижений вооруженных сил образований: 310 таких мероприятий были проведены боснийцами, 78 - хорватами, 365 - боснийскими сербами и 52 мероприятия - Федерацией. Однако на состоявшемся 17 июня совещании Объединенной военной комиссии был сделан вывод о том, что соблюдение всеми вооруженными силами образований положений, касающихся учебных мероприятий и передвижений, является вполне обнадеживающим, в связи с чем СПС намерены полностью пересмотреть порядок проведения учебных мероприятий и осуществления передвижений.

8. В течение отчетного периода продолжалась летняя кампания по разминированию, при этом 44 саперные группы вооруженных сил образований провели 825 операций, обезвредив 3 противотанковые мины, 95 противопехотных мин и 30 единиц неразорвавшихся боеприпасов, очистив от мин территорию площадью 75 731 кв. метр. Однако из-за того, что в вооруженных силах Республики Сербской саперам не выплачивалась специальная надбавка, там возник конфликт. Военнослужащим выплачивался их основной оклад, однако конфликтная ситуация возникла из-за того, что военнослужащим, участвующим в гуманитарных операциях по разминированию, не выплачивалась дополнительная надбавка, в отношении которой с вооруженными силами Республики Сербской в прошлом году была достигнута соответствующая договоренность.

Сотрудничество с международными организациями

9. В рамках своих возможностей и в соответствии со своим мандатом СПС продолжают оказывать помощь действующим в Боснии и Герцеговине международным организациям, включая Специальные международные полицейские силы (СМПС), Управление Высокого представителя, Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). СПС продолжали оказывать поддержку СМПС и местной полиции, обеспечивая их безопасность при урегулировании споров, связанных с возвращением перемещенных лиц и беженцев, и продолжали обеспечивать свое присутствие в стратегически важных районах в целях создания безопасных условий после вынесения Арбитражным трибуналом решения по Брчко и для наблюдения за проведением эксгумаций сотрудниками Международного трибунала по бывшей Югославии. СПС оказывали поддержку возвращению в Республику Сербскую международных организаций, когда была устранена угроза их безопасности, и продолжали обеспечивать информацию о нынешних условиях в плане безопасности и вероятных вариантах развития ситуации.

10. После продолжительного лоббирования со стороны СПС, Управления Высокого представителя и ОБСЕ на состоявшемся 15 июля совещании Постоянного комитета по военным вопросам (ПКВВ) было принято решение об учреждении постоянного секретариата ПКВВ, в котором будут представлены министерства обороны и вооруженные силы образований. Секретариат приступил к

своей работе 19 июля. Кроме того, ПКВВ принял решение учредить две рабочие группы. Одна из них в составе командующих вооруженными силами образований будет заниматься рассмотрением подробных предложений по сокращению численности вооруженных сил Республики Сербской и Федерации на 15 процентов к концу текущего года. Другая группа в составе министров обороны образований будет заниматься подготовкой предложений относительно общей политики Боснии и Герцеговины в плане безопасности.

11. Аэропорты Сараево, Мостара, Баня-Луки и Тузлы теперь открыты для гражданских воздушных перевозок с 04 ч. 00 м. до 20 ч. 00 м. по Гринвичу.

Перспективы

12. На совещании на высшем уровне участников Пакта о стабилизации, намеченном на последнюю неделю июля, основное внимание будет уделяться всем местным образованиям и международному сообществу. СПС будут продолжать внимательно следить за ситуацией с учетом обстановки в Косово. В связи с возвращением беженцев и перемещенных лиц можно ожидать отдельных инцидентов.
